



Facultad de Filosofía y Letras
DEPARTAMENTO DE FORMACIÓN PEDAGÓGICA

| | |
|---------------------------------|---|
| CÁTEDRAS: | <i>Didáctica General y Especial Inglés- Plan de estudio 1969</i> <i>Didáctica Específica y Residencia Docente en Inglés – Plan de Estudio 2005</i> |
| PROGRAMACIÓN: | Período lectivo 2012 |
| RESPONSABLES: | Prof. Adjunto: Mg. Carlos A. Lizárraga Auxiliar Docente Graduada: Prof. Elvira Llobeta |
| DESTINATARIOS: | Alumnos del 4° Año (Plan 1969) y del 5° Año (Plan 2005) del Profesorado en Inglés, Facultad de Filosofía y Letras de la U.N.T. |
| DURACIÓN Y ORGANIZACIÓN: | Anual (2 cuatrimestres) |

CORRELATIVAS:

Para cursar *Didáctica Específica y Residencia Docente en Inglés (Plan 2005)*

Aprobadas:

- Problemática Social y Educativa
- Didáctica y Curriculum
- Sintaxis II
- Fonética Inglesa III

Regularizadas:

- Instituciones Educativas
- Lengua Inglesa IV

Para rendir deben tener Instituciones Educativas y Lengua Inglesa IV aprobadas.

Para cursar *Didáctica General y Especial (Plan 1969)*

Aprobadas:

- Lengua Inglesa II
- Sintaxis II
- Fonética Inglesa II

Regularizada:

- Lengua Inglesa III

Para rendir deben tener Lengua Inglesa III aprobada.

Para cursar *Organización*

Aprobadas:

- Introducción a la Educación
- Psicología de la Enseñanza Media
- Didáctica General y Especial

Regularizada:

- Lengua Inglesa IV

Para rendir deben tener Lengua Inglesa IV aprobada

Fundamentación

La Didáctica Específica

La Didáctica del Inglés tiene como objetivo fundamental orientar y capacitar a los alumnos futuros docentes en el 'saber enseñar' inglés dentro de la problemática del contexto socio-político-económico en el que les toque actuar y dentro de la complejidad del objeto de estudio: la enseñanza y aprendizaje del inglés como **lengua internacional**. Este concepto se distingue del de **segunda lengua** por cuanto el uso del Inglés en nuestro país no tiene status oficial, no es necesario para satisfacer las necesidades básicas de la vida cotidiana, no tiene el apoyo de una comunidad natural anglo-parlante debido a la distancia geográfica que nos separa, sino que su uso está restringido al ámbito del aula o a eventuales oportunidades. Asimismo, se distingue del concepto de **lengua extranjera** por cuanto aprender el inglés en su estatus de *lingua franca* implica un despegue de una lengua extranjera que representa la cultura de una comunidad que la habla. Como lengua internacional, el inglés es usado en todo el mundo como idioma de comunicación en distintos ámbitos de la vida institucional de cada nación.

A pesar de que el uso de esta lengua no tiene relevancia inmediata, la demanda por el aprendizaje del inglés se ha incrementado notablemente en las últimas décadas: el inglés se ha convertido en la lengua de mayor uso en el campo de la ciencia, los negocios, las actividades bancarias, industria y comercio, transporte, turismo, deportes, diplomacia internacional, publicidad, música popular, etc. Se estima que el número de personas que hablan inglés como lengua materna, como segunda lengua o como lengua extranjera ha crecido un 40% desde la década del 50 (Crystal, 1987). El inglés es la lengua oficial o semioficial en más de sesenta países en los seis continentes. El número de los que lo hablan como segunda lengua o como lengua extranjera es mucho mayor que el que lo habla como lengua materna. Esto indica que el aprendizaje del inglés no implica la adopción o dominio de una cultura en particular, ni superioridad de esta lengua por sobre otras sino que su objetivo fundamental es aprenderla como un medio de **comunicación internacional**, es decir, como puente comunicador indiscutible, que hermana e integra a una comunidad global de usuarios sin fronteras sociales, geográficas, políticas, raciales etc.

El futuro profesor en inglés deberá ser consciente de esta realidad para que sus alumnos sean capaces de entender que el aprendizaje de una o más lenguas extranjeras los habilita a apreciar el mundo como sistema desde una perspectiva diferente, los capacita para interactuar eventualmente en forma eficiente con individuos de la aldea global con un bagaje cultural diferente y los concientiza de las características importantes y sutiles que surgen de la diversidad de culturas, proceso éste que ha de conducirlos a una reflexión, revaloración y reafirmación de su propia identidad cultural.

El futuro profesor de Inglés también deberá tener en cuenta, aparte de las necesidades lingüísticas de los alumnos, sus necesidades inmediatas del aquí y ahora, es decir las necesidades que afectan el desarrollo de la persona en su totalidad, educando a futuros adultos emocionalmente seguros, miembros responsables de la sociedad y ciudadanos comprensivos del mundo en el clima global actual (Rainey, 2000).

Los fundamentos epistemológicos de la Didáctica del inglés se encuentran en la **lingüística**, disciplina que ya no analiza la oración aislada de laboratorio (Chomsky) sino que se ocupa del lenguaje como un sistema o proceso interactivo de la comunicación humana, fenómeno complejo que incluye el análisis del discurso que estudia cómo las oraciones en el lenguaje oral y escrito forman unidades significativas mayores como párrafos, conversaciones, entrevistas, etc. En años recientes, nuevas ramas de la lingüística se han desarrollado combinadas con otras disciplinas, tales como la lingüística antropológica, la psicolingüística, la sociolingüística, la neurolingüística, etc., disciplinas que junto con teorías como la etnografía de la comunicación o sea el estudio del lugar del lenguaje en la cultura y la sociedad (Hymes), la teoría del lenguaje como semiótica social o sea el estudio del significado como función del contexto (Halliday), la teoría de los actos de habla (Searle) y otras, han hecho contribuciones importantes al así llamado "**enfoque comunicativo**" o "**enseñanza comunicativa de la lengua**".

Este enfoque surgió a mediados de la década del 70 como resultado de los avances de las teorías lingüísticas mencionadas, el desarrollo de nuevas perspectivas psicológicas acerca del aprendizaje de una lengua, y como respuesta a las demandas relativas a la enseñanza de una lengua acorde al contexto socio-económico, político y educacional de ese momento histórico. Si bien la "Enseñanza Comunicativa de la lengua" (CLT) ha sido útil a la profesión por muchos años especialmente como correctivo de los defectos de



metodologías previas, este enfoque está ahora teniendo un efecto negativo y por lo tanto su foco principal de atención debe ser reemplazado.

El dominio de CLT ha conducido en su implementación a la **desvalorización** de un aspecto crucial en una pedagogía del lenguaje: **el contexto en el cual esta pedagogía tiene lugar**. Es tiempo de tomar una perspectiva que vaya más allá de la noción de método hacia un enfoque más comprensivo, un cambio que en la práctica ya está ocurriendo.

Estas consideraciones implican que la Didáctica Específica (Inglés) dará importancia a la información, reflexión, discusión y valoración crítica de las prácticas actuales y de los diversos contextos de enseñanza-aprendizaje en nuestra provincia.

Es decir fomentará en los futuros docentes la toma de conciencia no sólo de cuestiones metodológicas sino también de la importancia de su rol en la selección de temas relevantes a su realidad que contribuyan a desarrollar la competencia comunicativa de la lengua inglesa de sus alumnos y también a consolidar y perpetuar consistentemente los valores de las culturas locales y resolver los problemas propios de su contexto. Para el logro de estos objetivos la Didáctica del Inglés enfatizará el desarrollo de una actitud crítica, reflexiva y ética en los futuros profesores como así también la importancia de su rol como investigador de su propia acción para su desarrollo profesional.

La Didáctica del Inglés debe tener en cuenta que en el profesorado de Inglés, el **'saber disciplinar'** es la lengua inglesa misma y que ésta es **objetivo, contenido y medio de instrucción** al mismo tiempo. El **'saber enseñar'** implica que el futuro docente deberá desarrollar fundamentalmente dos habilidades: por un lado, un nivel alto de competencia comunicativa en la lengua meta (el qué), y por otro, habilidades pedagógicas que implique el uso de una pedagogía del lenguaje apropiada, para abordar con éxito su enseñanza (el cómo).

Contribución de la evolución de los métodos a la pedagogía del lenguaje

Conviene aquí explicitar que por más de un siglo, la conceptualización de la enseñanza del Inglés ha estado centrada casi exclusivamente en el concepto de **método**, diferenciado del concepto de **enfoque**; el concepto de método ha ido evolucionando desde su concepción más rígida y prescriptiva hasta una más flexible y comprensiva que incluye **un nivel de principios teóricos, un nivel de diseño didáctico y un nivel estratégico/pragmático** de toma de decisiones en el aula (Richards and Rodgers, 1986).

El debate acerca de los métodos ha constituido una base sólida para interpretaciones posteriores de una teoría de la enseñanza del inglés; ha centrado la atención en cuestiones fundamentales de su enseñanza y aprendizaje y ha conducido no solo a una mayor clarificación teórica sino a una investigación empírica más profunda.

Por lo tanto cualquier teoría sobre la enseñanza del inglés en el presente debe intentar comprender el contexto histórico en el que surgieron los distintos métodos, qué representan y qué contribuciones han hecho al pensamiento actual. El concepto de método, redefinido, redimensionado, es concebido como una **"pedagogía del lenguaje"** que generalmente supone una **teoría acerca de la naturaleza del lenguaje y una teoría del aprendizaje, una pedagogía centrada en el contexto específico de los alumnos**, que implica y algunas veces explicita ciertos **objetivos**, sugiere contenidos, actividades, tareas, infiere el rol del profesor, el rol del alumno, señala el rol de los recursos, de la evaluación y expresa ciertos supuestos acerca de los procesos pedagógicos y sociales que tienen lugar en el aula dentro de un contexto socio-político-cultural más amplio.

La Residencia Docente

La formación de grado del futuro profesor en inglés culmina con la residencia docente, que incluye un espacio teórico cuyo objetivo es ubicar a los alumnos en el marco del nivel medio dentro de la estructura del sistema educativo, y con la realización de las Prácticas de la Enseñanza. Estas prácticas se realizan en:

- a) establecimientos educativos, privados o estatales, en cualquiera de sus niveles, cumpliendo en éstos alrededor de veinte clases;
- b) escuelas ubicadas en zonas en riesgo en las que los alumnos futuros docentes, constituidos en parejas pedagógicas están a cargo de la enseñanza del inglés en cualquiera de los años donde no haya profesor designado. Cada pareja se desempeña durante un cuatrimestre completo.

No es nueva ni original la decisión de ubicar las prácticas al final del proceso formativo, hecho que se podría interpretar como una concepción de la formación docente en la que se le asigna a la práctica de la enseñanza el rol de instancia de aplicación de la normativa dada desde la teoría. En el caso del profesorado en



inglés, se ha mencionado como justificación el hecho de que los alumnos deben llegar a las prácticas con un mejor dominio de la lengua inglesa, o sea después de haber aprobado Lengua Inglesa I, II, III y IV y estar cursando lengua V.

Esto es comprensible dado que en este caso la lengua meta es objetivo, contenido y medio de instrucción al mismo tiempo: el conocimiento lingüístico constituye el saber disciplinar de este profesorado cosa que no ocurre en los otros que comparten la lengua madre como medio de comunicación.

Debe entenderse la función de las prácticas como la oportunidad que tiene el futuro docente de comenzar a adquirir la competencia profesional (Gimeno Sacristán, 1982), competencia que tiene que ver con la adquisición de los intereses, valores y actitudes de los profesores (Lacey, 1977). Es también una función importante de las prácticas promover la socialización del futuro profesor, es decir que aprender a ser profesor no sólo implica aprender a enseñar sino también aprender las características, significado y función sociales de la ocupación (Popkewitz, 1979) dado que es en este periodo que el practicante empieza a ejercer el oficio y a convivir con profesores en su ambiente profesional.

La concepción presente en las prácticas de la enseñanza puede interpretarse como un continuo en el que tal concepción va variando, o se espera que varíe, a medida que el alumno futuro docente va adquiriendo experiencia. En una etapa inicial se percibe la concepción de la perspectiva técnica o "racionalidad técnica" (Schon, 1983) o "razón instrumental práctica" (Habermas, 1971): según esta perspectiva los problemas a resolver por el docente son instrumentales o técnicos, es decir, se ocupa de aplicar los recursos y las estrategias necesarias para lograr los objetivos prefijados. La enseñanza es programada, planificada en todos sus detalles (actividades, recursos, material), con o sin un libro de texto escogido de antemano, confiando en la eficaz elección de medios de un maestro competente y su rigurosa aplicación (Gimeno Sacristán y Pérez Gómez, 1994). En esta etapa el practicante es muy dependiente del profesor de prácticas, del profesor del curso y de su propia planificación.

Por lo tanto será objetivo de este espacio ayudar al futuro docente a cambiar su perspectiva hacia una forma más pragmática en la que irá desarrollando su propio pensamiento práctico, lógicamente experiencial, y su creatividad para ir resolviendo cada situación a medida que descubra que cada una es única, impredecible, con sus propios conflictos, típicos de la vida del aula.

Poco a poco irá evolucionando hacia un enfoque más reflexivo tendiente a la formación de un docente más autónomo. Según este enfoque el profesor debe actuar en un "escenario psicosocial vivo y cambiante, definido por la interacción simultánea de múltiples factores y condiciones" (Gimeno Sacristán y Pérez Gómez, 1994:414). El profesor debe aprender a tomar decisiones de acuerdo a cada circunstancia y cualquiera sea la indole del problema, "debe elaborar criterios racionales de comprensión y propuestas argumentadas para concretar sus fines generales en proyectos concretos de intervención en cada situación específica" (Gimeno Sacristán y Pérez Gómez, 1994:414). Yinger (1986) afirma que "el éxito del práctico depende de su habilidad para manejar la complejidad y resolver problemas prácticos. La habilidad requerida es la integración inteligente y creadora del conocimiento y de la técnica".

El futuro docente tiene también que aprender a relacionar la teoría que aprende en su formación pedagógica de grado con las exigencias propias de la práctica y con las teorías personales sobre la enseñanza y el aprendizaje que ha experimentado en su vida personal y que constituyen esquemas fuertes, difíciles de cambiar.

La problemática del practicante es compleja, "es una persona que no es ni profesor ni alumno y busca un lugar en un sitio donde sólo hay profesores y alumnos" (Contreras Domingo, 1987:208) y debe construir su propio conocimiento práctico, muchas veces escuchando voces contradictorias de su profesor de prácticas y del profesor del curso.

Propósitos de la Didáctica Específica

- Que los alumnos reconozcan la Didáctica General y Especial como el fundamento teórico-práctico en el proceso de formación del profesor en inglés como lengua extranjera.
- Que tomen conciencia de la problemática de la realidad escolar con relación al aprendizaje de una lengua extranjera (Inglés) en el contexto socioeconómico político actual.
- Que puedan construir el diseño adecuado a las distintas situaciones de aprendizaje.
- Que tomen conciencia de la importancia de adoptar la metodología adecuada a cada grupo.
- Que puedan identificar problemas en la dimensión didáctica y proponer alternativas superadoras.
- Que puedan seleccionar y usar eficientemente los recursos didácticos y tecnológicos disponibles.



- Que tomen conciencia de la importancia del rol del profesor como intelectual transformador a través de la enseñanza y el aprendizaje del inglés.
- Que valoren el trabajo en cooperación y colaboración.
- Que reconozcan la importancia de la actualización permanente.
- Que tomen conciencia de la necesidad de asumir una actitud ética en el desempeño profesional.

Propósitos de la Residencia Docente

- Planificar en forma creativa, flexible y adecuada a cada situación.
- Detectar áreas problemáticas institucionales y a nivel aula importantes para la práctica docente.
- Seleccionar y organizar los contenidos adecuados a cada contexto.
- Elegir una metodología apropiada a cada situación, coherente con el enfoque, objetivos y contenidos propuestos.
- Integrar el saber teórico con la práctica real y la experiencia personal.
- Reconocer la práctica docente como una permanente toma de decisiones y búsqueda de soluciones alternativas.
- Desarrollar el espíritu reflexivo y una actitud colaboradora.
- Analizar las actitudes, creencias y supuestos personales acerca de la enseñanza.
- Reflexionar sobre la propia práctica tendiente al desarrollo del profesor autónomo, responsable de su accionar en el aula.
- Desarrollar una actitud positiva ante la crítica constructiva.
- Reconocer la necesidad de una formación y actualización permanentes para el desarrollo profesional y la educación del profesor.
- Desarrollar una visión ética del desempeño del profesor.

Contenidos de la asignatura

1. La profesión docente: reflexión y discusión sobre vocación y profesión. Didáctica del Inglés: su ubicación en el plan de estudio; sus objetivos. Enseñanza del Inglés como lengua extranjera, como segunda lengua, y como idioma internacional. El rol del docente de Inglés en Tucumán, Argentina, siglo XXI. Observación de clase. Primeras impresiones. Toma de decisiones del docente.
2. Teorías del aprendizaje y su relación con los distintos métodos de la enseñanza del inglés. Evolución de los métodos según el contexto histórico. Aspectos metodológicos prácticos y su impacto en las prácticas actuales.
3. La Enseñanza Comunicativa de la Lengua (Communicative Language Teaching, C.L.T.). El lugar del inglés en el mundo. La globalización y la enseñanza del inglés. Algunos principios de CLT: Learner-centered instruction, Cooperative and Collaborative Learning, Interactive Learning, Whole Language Education, Content-based Instruction, Task-based instruction. La competencia comunicativa. Contribuciones teóricas y prácticas de métodos tradicionales y enfoques modernos.
4. La era post-método. Cambios radicales en la evolución de la enseñanza del inglés en el siglo XXI y el nuevo rol del docente de inglés. Enseñanza a través de principios. Innovación curricular: hacia una pedagogía crítica. La cultura propia y la cultura del "otro" en la clase de inglés. La necesidad de moverse de una pedagogía dominada por la metodología a una centrada en el contexto (las actitudes de los alumnos, sus expectativas culturales, sus necesidades reales etc.) como eje principal de la enseñanza y aprendizaje del inglés. Problemática de la enseñanza y el aprendizaje del Inglés como idioma internacional. Perspectiva sociocultural. Variables que inciden en el aprendizaje del inglés en nuestro medio (edad, factores cognitivos, afectivos, de personalidad, lingüísticos, socio-culturales, institucionales, etc.).
5. Las cuatro habilidades lingüísticas: actividades para su desarrollo e integración. La lectura comprensiva. Inglés para propósitos específicos. 'Schema theory' y teorías interactivas. Criterios



